

March 05, 2020 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti	Welcome
settimanale	weekly
ascoltatori	listeners
discuteremo	we will discuss
di alcuni	of some
avvenimenti	events
Cominceremo	we will begin
accordi	deal
la firma	the sign
proposta	proposal
di introdurre	to introduce
riforme	amendments
rivista	journal
mostrano	show

i gabbiani	seagulls
toccato	touched
in precedenza	previously
sempre più	an increasing number of
algoritmi informatici	computer algorithms
fare una prima selezione	to pre-screen
candidati	applicants
ci occuperemo	we will focus
del sotto finanziamento	about the under-funding
un gruppo	a team
ha isolato	isolated
il genoma	the genome
vi parleremo	we will talk
discussa	controversial
del tribunale	of the court
di imporre	to impose
ferree	strict
ludiche	recreational
della parrocchia	of the parish

Diamo il via	Let's start
--------------	-------------

I talebani fanno marcia indietro rispetto al punto principale dell'accordo di pace, firmato pochi giorni prima

Italian	English Translation
fanno marcia indietro	are backing off
principale	main
accordo	agreement
firmato	signed
i colloqui di pace	peace talks
non inizieranno	would not happen
combattenti	fighters
detenuti	detained
non verranno rilasciati	would not be released
afgano	Afghan
erano	were
punti chiave	key points
sottoscritto	signed
i combattimenti	fighting
riprenderanno	would resume

non interesseranno	would not target
i loro alleati	its allies
hanno acconsentito	agreed
rispetteranno	will honor
i negoziati	talks
si mantenga a livelli contenuti	remains low
prima dell'accordo	before the agreement
ci sia stata	there was
sono ripresi	resumed
hanno sferrato	carried out
sono rimasti uccisi	were killed
ha parlato al telefono	spoke on the phone
il capo negoziatore	the chief negotiator
un'eccellente	a very good
Il patto	The deal
l'impegno	the pledge
di cercare	to try
la pianificazione	the planning
ha annunciato	announced

lasceranno	will leave
entro maggio	by May
è iniziata	started
invasero	invaded
all'epoca	at that time
aveva la base operativa	operated
furono estromessi	were ousted
una guerriglia	an insurgency
si stima	is estimated
hanno dichiarato	said
il ritiro	the withdrawal
ha ottenuto	has gotten
l'autoproclamatosi	the self-proclaimed
miglior	greatest
I negoziati di pace	Peace talks
sia saltata	is off
hanno anche promesso	also promised
di prevenire	to prevent
suolo	soil

siano affidabili	are trustworthy
Non crederei mai	I would never believe
sulla diminuzione	about the reduction
tutte le rivolte	all of the insurgency
fazioni	splinter groups
hanno sottoscritto	they have signed
la loro rigida politica	their hard policies
non credo proprio	I don't think so
Hanno accettato	They agreed
Non vedo	I don't see
abbiano ottenuto	have gotten
un accordo migliore	a better deal
In fin dei conti	After all
non ci si poteva aspettare	you could not expect
con il ritiro	with the withdrawal
quello che accade	what happens
un problema di qualcun altro	somebody else's problem
Fino al prossimo	Until the next

Putin introduce un pacchetto di emendamenti costituzionali

Italian	English Translation
un pacchetto	a package
di emendamenti	of amendments
una serie di emendamenti costituzionali	several constitutional amendments
potrebbero essere approvati	could be approved
definirà	will define
tra	between
vieterà	will rule out
la fede	the faith
Altri	Further
proibiranno	will ban
di cedere	to give away
cosiddetta	so-called
verità	truth
successo	achievement
ritengono	think
una mossa politica	a political move

il suo potere	his power
oltre la fine	beyond the end
i poteri più importanti	key powers
sotto il suo controllo	under his control
troverà	will find
gli consentirà	will allow him
di conservare	to keep
ha goduto	he has enjoyed
laica	secular
è entrata in vigore	was put in place
filo-occidentale	pro-western
della lotta	of the fight
sta conducendo contro	is leading against
occidentale	western
mandato	tenure
generalizzata	widespread
persecuzione	harassment
ha riportato in auge	has brought back
chiesa	church

sono pensati per	are designed
rafforzare	to strengthen
annessa	annexed
Curili	Kuril
disputate	in dispute
straniere	foreign
sminuire	to diminish
devono essere approvate	have to be approved
mera	mere
Annessione di territori	land grab
qualcosa per tutti	something for everybody
Ci sono	There are
le approverà	would approve them
hanno in comune	have in common
sta mostrando	is showing
si sta facendo strada	is moving up
fanno sempre appello	always appeal
peggiori	worst
dovranno essere votati dalla popolazione	will be put to a public vote

per volere	by order of
Guarda	Look
come appare	how looks
servono	are for
misure	amendments
ulteriori	further

Uno studio suggerisce che i gabbiani preferiscono il cibo toccato dagli umani

Italian	English Translation
suggerisce	suggests
gabbiani	seagulls
il cibo	food
dagli umani	by humans
indica	says
più attratti	more attracted
hanno visto	saw
mangiare	to eat
suggeriscono	suggest
di migliorare	to improve

dello smaltimento dei rifiuti alimentari	of disposing of food waste
reperibilità	availability
potrebbe rafforzare	should reinforce
ha approcciato	approached
di distanza	away
un secchiello	a bucket
capovolto	upended
frittelle	flapjacks
ha preso in mano	picked up
facendo finta	pretending
prima di rimetterla	before putting it back
messi alla prova	put to the test
si sono fatti avanti	came forward
hanno scelto	chose
aveva finto	had pretended
Secondo	According to
indicherebbe	should indicate
associano	associate
A causa dell'espansione umana	Due to the human expansion

zone di nidificazione	nesting grounds
è diminuita	has dropped
Fare affidamento sugli umani	Relying on humans
potrebbe essere	may be
per i gabbiani reali	for herring gulls
non sono più	are no longer
selvatici	wild
Ho pensato	I thought
lo stesso comportamento	the same behavior
hanno imparato	have learned
la propria sopravvivenza	their survival
sapere	to know
di provenienza umana	provided by humans
mangiano	eat
almeno	at least
facevano	they used to
spazzatura	trash
più facile	easier
da reperire	to find

Mi aspettavo	I expected
gli avanzi di cibo	the food scraps
diventassero	become
non hanno più paura	are not afraid
colpa nostra	our fault
Dovremmo adottare	We should adopt
per lo smaltimento dei rifiuti	for food waste disposal

Sempre più compagnie usano algoritmi informatici, per determinare “l’idoneità culturale” dei possibili candidati

Italian	English Translation
Sempre più	More and more
“l’idoneità culturale”	“the cultural fit”
Secondo	According to
si affidano	rely on
per capire	to understand
si adattano	are a good fit
lavoro	work
tendenza	trend
in crescita	growing

di rendere	to make
assunzione	hiring
preselezione	pre-screening
curricula	CV
prove di idoneità	proficiency tests
numerosi	several
l'idoneità culturale	the cultural fit
colloquio di lavoro	job interview
società di consulenza	consultancy firm
adattati	tailored
esigenze	needs
centinaia di migliaia	hundreds of thousands
in grado di	able to
classificare	rank
l'attitudine al lavoro	the job attitude
comportamento	behavior
la capacità di comando	leadership
cambiamenti	change
punteggio	ranking

tre volte	three times
meno inclini	less likely
ad andarsene	to leave
aiutare	help
mondo del lavoro	job market
a fare domanda	to apply
per il posto di lavoro	for the job
l'anima gemella	a partner
dipendente	employee
tramite	via
Mi pare di capire che	I'm sensing that
trovata	strategy
che possa funzionare?	it may work?"
certissimo	absolutely sure
che funzionerà	it will work
rischieranno	will risk
di assumere	to hire
di continuo	all the time
Cosa c'è di male?	What is bad in that?

"ci vuole un villaggio"?	"it takes a village"?
Significa	It means
l'apporto	the contribution
per crescere	to raise
un bambino	a kid
si ha bisogno	it is needed
di ogni tipo di	all kinds of
raggiungere	reach
Vale	It works
menti	brains
esecutori	workers
comandanti	leaders
gregari	followers
pensatori	thinkers
operai	doers
Ora capisco...	Now I get it...
C'è bisogno	You need
pensiero	thought
scopo nella vita...	mission...

proprio	exactly
il contrario	the opposite
di ciò	of what
si propone	aims

Scienziate italiane isolano coronavirus e nel Paese si riaccende la polemica sul sotto-finanziamento della ricerca.

Italian	English Translation
Scienziate	Scientists
si riaccende	is reignited
la polemica	the controversy
sotto-finanziamento	under financing
Qualche settimana fa	A few weeks ago
scienziate	scientists
il genoma	the genome
oltre a suscitare	in addition to causing
soddisfazione	satisfaction
raggiunti	obtained
polemica	controversy
hanno rivelato	revealed

trentunenne	thirty one year old
un contratto a tempo determinato	a fixed term contract
La vicenda	The incident
riaprire il dibattito	reopen the debate
spinoso tema	thorny topic
purtroppo	unfortunately
non riesce a far fronte	cannot cope with
La mancanza di fondi	The lack of funds
spinge	pushes
a trasferirsi all'estero	to move abroad
di assumere	to hire
il provvedimento	the measure
bozza	draft
emendamento	amendment
decreto legge	legislative decree
Milleproroghe	One thousand extensions
legge di bilancio	budget law
rientrerebbero	would be included
cosiddetta	so-called

Fascia	Band
prevede	calls for
triennali	three-year
al termine dei quali	at the end of which
non è finita qui	it's not over here
cos'altro bolle in pentola	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
avviare	launch
un piano pluriennale	a multi-year plan
reclutamento	recruitment
enti di ricerca	research organizations
istruzione	education
sviluppo	development
un ruolo prioritario	a primary role
tuttavia	nonetheless
verrà mai messo in atto	will ever be put into effect
Temo	I am afraid
solita mossa per raccogliere consensi	usual move to gather support
Secondo me	In my opinion

ti sbagli	you are wrong
la manovra finanziaria	the budget package
non comprendeva	did not include
sostanziali	substantial
l'allora ministro	the then minister
rassegnare le proprie dimissioni	to resign
le recenti scoperte scientifiche	the recent scientific discoveries
è diventata improvvisamente	suddenly became
l'obiettivo principale	the main goal
pare una coincidenza sospetta	it seems like a suspicious coincidence
potrebbe aver finalmente indotto	might have finally convinced
non risolve	does not solve
personale	personnel
affligge il settore	afflicts the sector
docenti	professors
una sorta di misura tampone	a kind of buffer measure
rosea	rosy
richiede tempo	it requires time
sta pian piano migliorando	is improving little by little

Bisogna sperare che	One must hope that
andamento positivo	positive trend

Palermo, polemiche sulla decisione di un giudice di chiudere l'oratorio per schiamazzi

Italian	English Translation
polemiche	controversy
un giudice	a judge
l'oratorio	the oratory
schiamazzi	noise
non si fa che	all people do is
emessa	issued
giudice	judge
tribunale	court
ha messo fine	put an end
attività ricreative	recreational activities
un oratorio parrocchiale	a parish oratory
capoluogo	capital
Secondo	According to
avrebbe accolto	would have received

si affacciano sul piazzale	face the square
Bambin Gesù	Baby Jesus
l'eccessivo rumore	the excessive noise
provocato	caused
schiamazzi dei bambini	shouts of children
impianto di amplificazione	amplification system
quotidiano	newspaper
è solo temporanea	is only temporary
a pieno regime	at full power
insonorizzati	soundproofed
barriere perimetrali in gomma	rubber perimetry boundary
un intervento del genere	an intervention of this kind
questi soldi non li possiede	does not have this money
raccogliere fondi	collect funds
lanciando	launching
facendo ricorso	appealing
fedeli	faithful
Nel frattempo	In the meantime
stando attenti a seguire le restrizioni imposte	making sure to follow the restrictions imposed

impianti di amplificazione	amplification systems
palla	ball
giocare a basket	play basketball
concessi	allowed
ristretti	tight
a giorni alterni	every other day
ti sembra	seem to you
a mio avviso	in my opinion
le esigenze	the demands
desiderose di godere	longing to enjoy
ambiente domestico	home environment
i disagi arrecati	the inconvenience caused
ha il diritto	has the right
sana aggregazione	healthy aggregation
conseguenze ben peggiori	worse consequences
Che cosa intendi	What do you mean
Sono tutt'orecchi	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
un punto di ritrovo	a meeting point

del quartiere	of the neighborhood
ludiche	recreational
sicuri	safe
non posso darti torto	I cannot say that you are wrong
vocio	chatter
sporgere denuncia	file a complaint
cattiva strada	bad road
educativo	educational
mi riempie di amarezza	it fills me with bitterness